



L'atelier portant sur les réseaux de villes et la préservation du patrimoine réunira élus et techniciens des villes kosovares et françaises ainsi que des représentants de municipalités albanaises et macédoniennes engagées dans une politique de protection du patrimoine urbain.

Ces deux journées permettront d'échanger sur les outils de protection, la gouvernance locale et la médiation du patrimoine urbain. Les partages d'expériences seront l'occasion de réfléchir à la dynamique des réseaux de villes en faveur de la protection et de la valorisation du patrimoine.

PROCHAINE MANIFESTATION

9 et 10 décembre : Séminaire en Albanie

ANVPAH & VSSP
Musée d'Aquitaine
20 Cours Pasteur
33 000 Bordeaux

+ 33 (0)9 72 49 97 02
c.lorang@an-patrimoine.org
www.an-patrimoine.org
www.an-patrimoine-echanges.org



RESEAUX DE VILLES ET PRESERVATION DU PATRIMOINE

22 ET 23 SEPTEMBRE 2015

GJILAN, KOSOVO



PROGRAMME

RESEAUX DE VILLES ET PRESERVATION DU PATRIMOINE

**Mardi 22
septembre**

MATIN

9h30 - 10h Accueil des participants

Skender BOSHTRAKAJ, *Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Sports du Kosovo*

10h - 10h30 Ouverture

Lufti HAZIRI, *Maire de Gjilan*

Faton PEÇI, *Conseiller du Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Sports du Kosovo*

Sophie METADIER, *Maire de Beaulieu-lès-Loches, représentante de l'ANVPAH & VSSP*

10h30 - 11h45 La protection du patrimoine : présentation comparée des outils juridiques au Kosovo et en France

Gjejlane HOXHA, *Architecte du patrimoine, Conseil pour le patrimoine du Kosovo*

Jacky CRUCHON, *Consultant urbaniste*

11h45 - 12h30 Tour de table

APRES-MIDI

14h - 14h45 Le rôle des réseaux de villes dans la préservation du patrimoine : l'exemple de l'ANVPAH & VSSP

Sophie METADIER, *Maire de Beaulieu-lès-Loches, représentante de l'ANVPAH & VSSP*

Marylise ORTIZ, *Directrice de l'ANVPAH & VSSP*

14h45 - 15h15 L'association des villes historiques de la République de Macédoine

Cadiev SLAVKO, *Maire de la Ville de Vélès, République de Macédoine*

Jadranka STEFKOVA, *Conseillère en développement local à la Ville de Vélès, République de Macédoine*

15h15 - 16h Echanges entre les participants

16h - Visite de la ville par Arton HOXHA, *Directeur du Centre régional pour la protection du patrimoine à Gjilan*

**Mercredi 23
septembre**

MATIN

9h - 11h Méthodologie de l'inventaire du patrimoine bâti : les pratiques au Kosovo et l'expérience en cours à Elbasan

Arton HOXHA, *Directeur du Centre régional pour la protection du patrimoine à Gjilan*

Nora ARAPI, *Architecte spécialiste de la conservation des monuments et des sites, Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Sports du Kosovo*

Milot BERISHA, *Archéologue, Institut Archéologique du Kosovo*

Albana DRENOGLAVA, *Ministère de la Culture en Albanie, Directorat Régional de la Culture Nationale, Secteur Elbasan*

11h- 11h30 Le label «Ville d'art et d'histoire»

Raymond VAILLIER, *Conseiller délégué au tourisme et au patrimoine à la Ville de La Réole*

11h30 - 12h30 Conclusion et perspectives

